



Verbindungstechnik

Vogt AG
Verbindungstechnik
 CH-4654 Lostorf/ Switzerland
 Telefon:++41(0)62 285 75 75
 Telefax:++41(0)62 285 74 74
 E-Mail:info@vogt.ch

An unsere Kundschaft
To our customers

Bestätigung über die Einhaltung der
Confirmation regarding the Adherence to the

- Richtlinie PFOS (EU 2006/122/EG) / the Directive PFOS (EU 2006/122/EC)**
 In den von uns verwendeten Rohstoffen, Halb- oder Fertigerzeugnissen werden keine PFOS (Perfluorooctansulfonate) in Mengen oberhalb der in der EU-Richtlinie 2006/122/EG festgelegten Grenzwerte verwendet.
No PFOS (Perfluorooctane Sulfonates) in quantities above the limited values set in the EU Directive 2006/122/EC are applied in the raw materials, semi-finished and finished products we use.
- Richtlinie PAK (EU 2005/69/EG) / the Directive PAHs (EU 2005/69/EC)**
 In den von uns zur Herstellung unserer Produkte verwendeten Rohstoffen sind die polyzyklischen aromatischen Kohlenwasserstoffen (PAK) nicht enthalten.
No Polycyclical Aromatic Hydrocarbons (PAHs) are contained in the raw materials we apply for the manufacture of our products.
- REACH-Verordnung (Registration, Evaluation, Authorisation of Chemicals) / the REACH Regulation (Registration, Evaluation, Authorisation of Chemicals)**
 Unter REACH werden chemische Stoffe registrierungspflichtig, nicht jedoch die fertige Ware. Als Hersteller und Lieferant von Verbindungselementen für die Elektro- und Elektronikindustrie und deren Zubehör müssen wir somit diese unter REACH nicht registrieren. Die verwendeten Rohstoffe stammen ausschliesslich von in Europa ansässigen Herstellern. Diese sind verpflichtet, die enthaltenen Stoffe registrieren zu lassen. Als "nachgeschalteter Anwender" stehen wir dabei nicht in der Pflicht, dass wir die korrekte Registrierung dieser Lieferanten überprüfen.
According to REACH, chemical substances must be registered, the finished product not. As manufacturer and supplier of connection elements for the electro- and electronic industry and of their accessories we therefore are not obliged to register aforementioned according to REACH. The raw materials applied stem exclusively from European manufacturers. They are obliged to have the substances contained registered. As "subsequent applier", we are not obligated to examine the correct registration of these suppliers.

Des Weiteren bestätigen wir, dass in unseren Erzeugnissen keine der auf der von ECHA veröffentlichten Kandidatenliste (SVHC) genannten Stoffe in einer Konzentration von mehr als 0.1 Massenprozent enthalten sind. Wir bestätigen weiter, dass zukünftige Erweiterungen der von der ECHA veröffentlichten Kandidatenliste von uns mit unseren Erzeugnissen abgeglichen werden und wir Sie umgehend informieren werden, sobald bekannt wird, dass einer dieser neu aufgenommenen Stoffe in unseren Erzeugnissen enthalten ist. Die vorliegende Bestätigung wurde erstellt auf der Basis der zum gegenwärtigen Zeitpunkt geltenden Gesetze und Vorschriften sowie nach unserem besten Wissen und heutigem Kenntnisstand./

Furthermore, we herewith confirm that our products do not contain more than 0.1 mass percentage of any of the mentioned substances on the published candidate list (SVHC) from ECHA. We also confirm that our products will be harmonized with future extensions (updates) of the published candidate list from ECHA, and we will immediately inform you should our products contain any of the new substances added to the list. This confirmation has been made on the basis of the valid laws at present and according to the best of our knowledge today.

Erstellt von: David von Felten Leiter QM,UM,AS&GS
 prepared by: Head of QM,EM,OH&S

Unterschrift:
 signature

Verteiler:

Kunde